

Surah Al-Munafiqun

Ayah 10 (Day 105)

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِنَ الصَّالِحِينَ

And spend [in the way of Allah] from what We have provided you before death approaches one of you and he says, "My Lord, if only You would delay me for a brief term so I would give charity and be among the righteous."

What is مجاز عقلي ?

It is special kind of indirect speech (mix of direct & indirect)

Eg : Toyota built a new car

(Technically Toyota didn't built it but any people are involved. Toyota is just name of a company. Car would not have been built without Toyota even though literally it is not a builder)

Eg : Russia launched a satellite

(So the country didn't but many people involved.... It's a chain reaction)

مجاز عقلي is very common in Qur'an

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ

و : and Harf Atf

أَنْفِقُوا : Spend - plural command – أَنْفَقَ (Aslama family)

من : from

مَا : what

رَزَقْنَاكُمْ : we provided you all

رَزَقْنَا - we provided **Fi'l maadi / Faa'il** نَحْنُ

Sarf : رَزَقَ يَرْزُقُ رِزْقًا (to provide)

كُمْ : you all Pronoun attached to a Fi'l so **Maf'ool bihi**

مِنْ قَبْلِ : much before **Maf'ool Fehi** (when should you spend)

مِنْ - from/much **HOJ Min Zaa'edha**

قَبْلِ – before **Special Mudaf** (if it won't get its Mudafiliah it would be قَبْلُ but here it got its MI

أَنْ يَأْتِيَ : to come

أَنْ - to (**lightest harf**)

يَأْتِيَ - come **lightest Fi'l mudare**

Note : أَنْ + Fi'l = IDEA (Ism)

أَنْ + يَأْتِيَ = ISM (to come) = Mudafiliah

Fi Mahalli Jarr Mudafiliah

أَحَدُكُمْ : one of you

Mudaf Mudafiliah / Maf'ool bihi mukaddam

Order is broken : Death is being delayed & أَحَدُكُمْ is brought forward (mukaddam). Here it's for shoch purpose – Tashweeq – something is coming (death)

الْمَوْتُ : the death

After & Raf' so **outside doer** of يَأْتِيَ

“ **And spend from what we have provided you much before the death comes to one of you**”.

NAHW DAY 105- 09.05.21

BALAGHAH OF AYAH 9

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تُلْهِكُمْ ءَمْوَالُكُمْ وَلَا ءَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ ءَللهِ ؕ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَٰسِرُونَ ﴿١٠١﴾

مجاز عقلي MAJAAZ AQLI

Special kind of indirect speech (mix of direct + indirect speech)

Toyota built a new car.

Car wouldn't have been built without Toyota even though Toyota literally the builder.

أَنْفِي	تَلْبِيئِي	إِنْعَاءِي
She distracts	بِئِي تَلْبِيئِي	
both of them (fem) distract	هُمَا تَلْبِيئَانِ	
أموال + اولاد ← تَلْبِيئِي "She"		
①	①	①

لا تُلْهِكُمْ ءَمْوَالُكُمْ وَلَا ءَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ ءَللهِ

Expected

ذَمِّنْ نَجِيءِ ءَمْوَالِهِ ءَوْلَادُهُ عَن ذِكْرِ ءَللهِ فَهُوَ خَٰسِرٌ

But Ayah says:

Singular

وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ

من can be used for Singular + plural

A person becomes the doer instead of money/children

The distraction is the outside force. But in this Ayah, Allah (SWT) is teaching us that the outside force ie money + children aren't the culprit rather they are big distraction when we allow them to be one.

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَٰسِرُونَ

Person becomes part of a culture & society of destruction Plural

وَأَنْفِقُوا مِن مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ

أَحَدَكُمُ

"One of you'll"

مفعول يه مقدم

Not for exclusivity rather rather Tashweeq.

الْمَوْتُ

"Death"

فاعل
'And spend from what We have provided you'll much before death comes to one of you'

مِّن: مِن زائده

"well before"
"much before"
* acting as جار *

Special Mudaf قبل

not rafa hence it has got a Mudaf Hayth

Light version ← أن يَأْتِيَ → Light Harf

أَنْ = فعل + إِسْم

في مثل جبر معناه اليد

أَسْلَمَ يُسَلِّمُ إِسْلَامًا

أَتَقَى يُتَقَى إِتْقَانًا

COMMAND FORM

أَتَقَى (انت) أَتَقِوْا (اتم)

من: from

ما: what/whatever

رَزَقْنَاكُمْ [نَعْتَرُ يَنْفَعُ]

رَزَقْنَاكُمْ رِزْقًا

نَحْنُ رَزَقْنَاكُمْ فِعْل ماضٍ

'And spend from what We have provided you'll'

